

5th ICAC 廉政公署第五屆國際會議

SYMPOSIUM

HONG KONG 香港 9 - 11.5.2012

Hong Kong Convention and Exhibition Centre 香港會議展覽中心



Old Challenge
New Approach...



FIGHTING CORRUPTION in a changing World

舊挑戰、新對策 — 因時制宜反貪腐



Contents

目 錄





Commissioner's Message	4	廉政專員獻辭
Symposium Programme		會議程序
Day 1	6	第一天
Day 2	8	第二天
Day 3	10	第三天
Speakers' Biographies		講者簡介
Keynote Speakers	12	專題講者
Panel Chairs	18	全體會議主席
Panel Speakers	22	全體會議講者
Symposium Venue	40	會議場地

Commissioner's Message

Welcome to the 5th ICAC Symposium hosted by the Hong Kong Independent Commission Against Corruption (ICAC) on 9 - 11 May 2012. The theme of the Symposium is "Old Challenge, New Approach: Fighting Corruption in a Changing World".

Corruption is increasingly a challenge that needs to be addressed with concerted efforts by the international law enforcement community. Recent economic crises and governance scandals have seen corruption plaguing the world economy and livelihood even more severely than in the past. Corrupt players have taken advantage of intensified globalization, advanced technology and corporate vehicles to launder their illicit proceeds across border. No longer suffice us to merely reflect on how far we have come: the question now is how much further we are prepared to go. The ICAC, in partnership with our anti-graft counterparts around the world, is committed to taking extra steps to fight the lasting war against corruption. Our 2012 Symposium will provide an excellent opportunity for us to focus our minds on adopting new methods and approaches as we reinforce our energies.

Eminent experts from anti-corruption and related fields will bring with them the latest know-how from their jurisdictions and exchange views on new anti-corruption initiatives and strategies. I am confident that delegates worldwide will find the Symposium an excellent platform for insightful discussions and experience sharing.



Dr Timothy H M Tong
Commissioner, ICAC
Hong Kong, China



廉政專員獻辭

歡迎閣下出席二零一二年五月九日至十一日由香港廉政公署主辦的廉政公署第五屆國際會議，主題為「舊挑戰、新對策——因時制宜反貪腐」。

貪污腐敗帶來的挑戰日益嚴峻，要有效反貪，實有賴各地執法機構攜手合作，群策群力。近年接二連三出現的經濟危機和管治醜聞，正是貪污腐敗所致，並為全球的經濟、民生帶來了前所未有的衝擊。貪污分子借助全球愈趨一體化、先進科技和各種企業手段，跨境進行清洗犯罪收益的勾當。我們再不能只滿足於自己走了多遠，而必須問自己還打算走多遠。廉政公署決心與世界各地的反貪機構同心攜手、堅定不移地向前邁進，合力應付這場持久的反貪戰。二零一二年的國際會議可以提供絕佳機會，讓我們發揮協同效應，重點探討反貪新路向、新對策。

會議讓來自各反貪機構及相關領域的卓越專才可以聚首一堂，就所屬司法管轄區的最新反貪心得進行交流，共同制定新的反貪措施、策略。本人深信來自各地的代表定必可以透過這個絕佳平台發表真知灼見，深入探討問題，交流寶貴經驗。



中國香港廉政公署 廉政專員
湯顯明博士

Symposium Programme Day 1 第一天會議程序

09:00	Opening Ceremony	
	Opening Address	Dr Timothy H M Tong <i>Commissioner, ICAC, Hong Kong, China</i>
	Keynote Address (1) Legal Limits in the Battle against Corruption	The Honourable Chief Justice Geoffrey Ma Tao Li <i>Chief Justice, Court of Final Appeal, Hong Kong, China</i>
	Keynote Address (2) An Innovative and Focused Approach to Open Up New Prospects in the Continuous Fight against Corruption	Mdm Hu Zejun <i>Deputy Procurator-General, Supreme People's Procuratorate, People's Republic of China</i>
		Break
	Keynote Address (3) From Co-operation to an Integrated Approach	Mr Giovanni Kessler <i>Director General, European Anti-Fraud Office, European Commission</i>
	Keynote Address (4) Fighting Corruption in the 21 st Century	Mr Richard Alderman <i>Former Director, Serious Fraud Office, United Kingdom</i>
12:30		Lunch
14:00	Plenary Session (1) Emerging Trends in Corruption: Country Experiences	
		Mr Dimitri Vlassis (Panel Chair) <i>Chief, Corruption and Economic Crime Branch, Division for Treaty Affairs, United Nations Office on Drugs and Crime</i>
	Challenging Corruption - The Singapore Experience	Mr Eric Tan Chong Sian <i>Director, Corrupt Practices Investigation Bureau, Singapore</i>
	Corruption - The Challenge Continues	Mr John V Gillies <i>Special Agent in Charge, Miami Division, Federal Bureau of Investigation, United States of America</i>
	Responses to Emerging Corruption Trends in Nigeria	Mr Emmanuel Akomaye, MFR <i>Secretary, Economic and Financial Crimes Commission, Nigeria</i>
		Break
	The Changing Faces of Corruption - Hong Kong Experience	Mr So Wing Keung, Raymond, IMS <i>Assistant Director, ICAC, Hong Kong, China</i>
	Foreign Bribery - An Australian Perspective	Mr Chris McDevitt <i>Commander, Australian Federal Police, Australia</i>
	Panel Discussion	
17:30	Cocktail Reception	Renaissance Hong Kong Harbour View Hotel
19:30	City Tour	



開幕儀式

開幕辭

湯顯明博士
中國香港廉政公署廉政專員

專題演講（一）

打擊貪腐的法律限制

馬道立首席法官
中國香港終審法院首席法官

專題演講（二）

與時俱進，突出重點，不斷推動反貪污賄賂工作
取得新進展

胡澤君女士
中華人民共和國最高人民檢察院副檢察長

小 休

專題演講（三）

突破合作模式，制定整體對策

Giovanni Kessler 先生
歐盟委員會反欺詐局局長

專題演講（四）

廿一世紀反貪

Richard Alderman 先生
英國嚴重欺詐案辦公室前總監

午 膳

全體會議（一） 貪腐趨勢：各國經驗之談

無懼挑戰 迎難而上 - 新加坡之反貪經驗

Dimitri Vlassis 先生（全體會議主席）
聯合國毒品和犯罪問題辦事處條約事務司
貪污及經濟罪案科主管

貪污腐敗 挑戰不斷

陳宗憲先生
新加坡貪污調查局局長

如何應對尼日利亞貪腐新趨勢

John V Gillies 先生
美國聯邦調查局邁阿密分局主管

Emmanuel Akomaye 先生, MFR
尼日利亞經濟金融罪行委員會秘書長

小 休

貪污變臉在香港

蘇永強先生, IMS
中國香港廉政公署助理處長

境外貪污 - 澳洲透視

Chris McDevitt 先生
澳洲聯邦警察指揮官

公開論壇

歡迎酒會

香港萬麗海景酒店

市內觀光

Symposium Programme Day 2 第二天會議程序

09:00	Keynote Address (5) Patience Can Cook a Stone: How We Can Reinvigorate the Fight against Corruption	Mr Leonard Frank McCarthy <i>Vice President, Integrity Vice Presidency, The World Bank</i>
09:30	Plenary Session (2) The Good Must Associate: Enhancing International Co-operation Malaysian Anti-Corruption Commission's Experience in Enhancing International Co-operation New Zealand - A Pacific Perspective on Corruption	Mr Michael Sze Cho Cheung, GBS, JP (Panel Chair) <i>Chairman, Operations Review Committee, ICAC, Hong Kong, China</i> Dato' Sri Haji Abu Kassim bin Mohamed <i>Chief Commissioner, Malaysian Anti-Corruption Commission, Malaysia International Academic Advisory Board Member, International Anti-Corruption Academy</i> Mr Adam Feeley <i>Director and Chief Executive, Serious Fraud Office, New Zealand</i>
Break		
	Culture Clash - Breaking Down the Barriers Organised Crime and Corruption Need the Same Tools for Removal Enhancing International Cooperation: Facts and Challenges in Swiss Fight Against Corruption	Mr Wayne Walsh <i>Deputy Law Officer, Mutual Legal Assistance Unit, International Law Division, Department of Justice, Hong Kong, China</i> Mr William Hughes, CBE QPM <i>International Director, BlueLight Global Solutions Former Director General, Serious Organised Crime Agency, United Kingdom</i> Mrs Maria Schnebli <i>Federal Prosecutor / Deputy Head, Competence Centre for International Mutual Legal Assistance, The Office of the Attorney General, Switzerland</i>
Panel Discussion		
12:30		Lunch
14:00	Plenary Session (3) Creating Synergy: A Multi-Stakeholders Approach in Combating Corruption 4 Pillars, 1 ⁷ and Stop Thief - New Collective Action? The Fight against Bribery of Foreign Public Officials: Lessons Learned by the OECD and the IBA	Mr Wesley W C Wong (Panel Chair) <i>Deputy Director of Public Prosecutions, Department of Justice, Hong Kong, China</i> Mr Martin Kreutner <i>Chair, International Transition Team, International Anti-Corruption Academy (IACA) Executive Secretary, Provisional Commission of IACA President, European Partners Against Corruption</i> Mr Nicola Bonucci <i>Chair, Anti-Corruption Committee, International Bar Association General Counsel, Organisation for Economic Co-operation and Development</i>
Break		
	Anti-corruption: How Many Pieces to the Puzzle? Playing to Win: Teamwork to Combat Corruption	Mrs Gretta Fenner Zinkernagel <i>Managing Director, Basel Institute on Governance, Switzerland</i> Mr John McFarlane <i>Associate Investigator, Australian Research Council Centre of Excellence in Policing and Security, Australia</i>
Panel Discussion		
18:30	Symposium Dinner	Conrad Hong Kong



專題演講（五）

水滴石穿：如何重新激發反貪動力

Leonard Frank McCarthy 先生
世界銀行副行長（廉政局）

全體會議（二） 國際合作，眾志成城

馬來西亞反腐敗公署在加強國際合作方面的經驗

施祖祥先生, GBS, JP (全體會議主席)
中國香港廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會主席

拿督斯里 Abu Kassim bin Mohamed 先生
馬來西亞反腐敗公署首席專員
國際反腐敗學院國際學術顧問委員會委員

新西蘭 - 太平洋地區貪污透視

Adam Feeley 先生
新西蘭嚴重欺詐案辦公室首長兼行政總裁

小 休

文化差異·衝破障礙

華偉思先生
中國香港律政司國際法律科司法互助組
副國際法律專員

有組織罪行與貪污腐敗的共同剋星

William Hughes 先生, CBE QPM
BlueLight Global Solutions 國際事務總監
英國嚴重有組織罪案調查局前局長

加強國際合作：瑞士打擊貪腐的實況及挑戰

Maria Schnebli 女士
瑞士檢察總長辦公室國際相互法律協助事務中心
副主任 / 聯邦檢察官

公開論壇

午 膳

全體會議（三） 協同效應：全方位反貪

四條「支柱」、七個「跨界」、制止罪行 - 集體行動新形式？

黃惠沖先生 (全體會議主席)
中國香港律政司副刑事檢控專員

Martin Kreutner 先生
國際反腐敗學院國際過渡工作隊主席
國際反腐敗學院臨時委員會執行秘書
歐盟反貪夥伴主席

外國公職人員貪污受賄：經合組織與國際大律師公會反貪經驗之談

Nicola Bonucci 先生
國際大律師公會反貪腐委員會主席
經濟合作與發展組織法律顧問

小 休

反貪腐：這幅拼圖由多少拼塊組合而成？

Gretta Fenner Zinkernagel 女士
瑞士巴塞爾管治研究院總裁

取勝之道：群策群力，打擊貪污

John McFarlane 先生
澳洲研究委員會國家安全與警務中心協理調查員

公開論壇

大會晚宴

香港港麗酒店

Symposium Programme Day 3 第三天會議程序

09:00	Keynote Address (6) The Road Ahead in the Fight against Corruption	Mr Kevin Zervos, SC <i>Director of Public Prosecutions, Department of Justice, Hong Kong, China</i>
09:30	Plenary Session (4) The Mission Continues: The Next Steps	Dr Eduardo Vetere (Panel Chair) <i>Vice President, International Association of Anti-Corruption Authorities</i>
	Standing Firm against Corruption, Together We Build a Clean Society	Mr Cui Hairong <i>Deputy Director, National Bureau of Corruption Prevention of China, People's Republic of China</i>
	Recovering the Proceeds of Corruption: How Can We Do Better in the Future?	Dr Robert Wallner <i>Prosecutor General of Liechtenstein, Office of the Public Prosecutor, Liechtenstein</i>
		Break
	Fighting Corruption: Do We Need a New Approach or Just the Right Approach?	Ms Theresa Hamilton <i>Deputy Commissioner, Independent Commission Against Corruption, New South Wales, Australia</i>
	The Mission Continues: Experiences, Challenges and Roadmap in Combating Corruption in Indonesia	Dr Bambang Widjojanto <i>Commissioner, The Corruption Eradication Commission, Indonesia</i>
	Panel Discussion	
12:30	Closing Address	Dr Timothy H M Tong <i>Commissioner, ICAC, Hong Kong, China</i>
13:00	ICAC Visit (Optional)	



專題演講（六）
反貪前路

薛偉成先生, SC
中國香港律政司刑事檢控專員

全體會議（四） 延續使命，任重道遠

Eduardo Vetere 博士（全體會議主席）
國際反貪局聯合會副主席

堅決防治腐敗 共建廉潔社會

崔海容先生
中華人民共和國國家預防腐敗局副局長

追討貪污贓款：如何再進一步？

Robert Wallner 博士
列支敦士登檢察長辦公室檢察總長

小 休

打擊貪污：需要嶄新對策還是只求合適方法？

Theresa Hamilton 女士
澳洲新南威爾士省廉政公署副廉政專員

延續使命：印尼的反貪經驗、挑戰和路線圖

Bambang Widjojanto 博士
印尼減貪署署長

公開論壇

閉幕致辭

湯顯明博士
中國香港廉政公署廉政專員

參觀廉政公署（自由參與）

Speakers' Biographies 講者簡介

Keynote Speakers 專題講者

(Names listed in alphabetical order) (排名以英文姓氏排序)

Mr Alderman was the Director of the Serious Fraud Office (SFO) between April 2008 and April 2012. The SFO is responsible in the UK for the most complex investigations and prosecutions relating to fraud and overseas corruption.

Before joining the SFO, Mr Alderman held a number of senior roles in the Inland Revenue / HM Revenue and Customs. These roles gave him extensive experience of very complex financial investigations and criminal prosecution.

Mr Alderman is a barrister. He is a member of the World Economic Forum's Global Agenda Council on Anti-Corruption and a member of the Executive Committee of the International Association of Anti-Corruption Authorities. He is also a member of the Advisory Board of the Centre for Ethics and Law at University College, London. He frequently speaks at international conferences on issues such as anti-corruption and economic crime generally.



Mr Richard Alderman

*Former Director, Serious Fraud Office,
United Kingdom*

Richard Alderman 先生
英國嚴重欺詐案辦公室前總監

Alderman 先生自 2008 年 4 月至 2012 年 4 月擔任嚴重欺詐案辦公室總監。該辦公室專責處理英國最複雜並牽涉詐騙和跨國貪污的調查及檢控工作。

加入該辦公室之前，Alderman 先生曾在稅務局 / 皇家稅務海關總署擔任多個重要職位，處理過無數錯綜複雜的財務調查和刑事檢控個案，累積了豐富的經驗。

Alderman 先生是一位大律師。他是世界經濟論壇全球議程理事會反貪小組成員，亦是國際反貪局聯合會執行委員會委員。此外，他也是倫敦大學學院倫理與法律研究中心諮詢委員會委員。他經常在國際會議上就反貪和經濟罪行等議題發表演說。

Mdm Hu has been Executive Deputy Procurator-General, Deputy Party Leadership Group Secretary and Procuratorial Committee Member of the Supreme People's Procuratorate since June 2010. She is also a grand procurator of the first rank. Between 2004 and 2010, she was a Standing Committee Member of the CPC Guangdong Provincial Committee as well as the Organisation Department Director, and concurrently President of the Party School of the CPC Guangdong Provincial Committee and Dean of Guangdong Institute of Public Administration in June 2007. She was elected Chairman of the Guangdong Public Administration Society in November 2007.

Mdm Hu had held various positions in the Ministry of Justice including Deputy Political Department Director (municipal-level) (1995 - 1996); Party Leadership Group Member and Deputy Political Department Director (1996 - 2001); as well as Vice-Minister and Party Leadership Group Member (2001 - 2004). She also became a member of the National Defense Mobilization Committee in May 2003.

Mdm Hu received teacher training in Philosophy in the Southwest University of Political Science and Law between 1978 and 1982, and furthered her study in the Law Faculty of the University between 1982 and 1985, specialized in the History of Chinese Legal Philosophy, for which she obtained a Master's degree in law. Upon graduation, she started her teaching career in the University (1985 - 1991). She later took up the posts of Associate Professor as well as Deputy Secretary and Secretary of the Party Committee (1991 - 1995).



胡女士自 2010 年 6 月起擔任最高人民檢察院常務副檢察長、黨組副書記、檢察委員會委員，同時是一級大檢察官。在 2004 至 2010 年期間，她是中共廣東省委常委、組織部部長，並於 2007 年 6 月兼任中共廣東省委黨校校長、廣東行政學院院長；於 2007 年 11 月當選廣東省行政管理學會會長。

Mdm Hu Zejun

*Deputy Procurator-General,
Supreme People's Procuratorate,
People's Republic of China*

胡澤君女士

中華人民共和國最高人民檢察院副檢察長

胡女士曾在司法部擔任不同職位，包括政治部副主任（正廳級）（1995 - 1996 年）；黨組成員、政治部副主任（1996 - 2001 年）；副部長、黨組成員（2001 - 2004 年），並於 2003 年 5 月任國家國防動員委員會委員。

於 1978 至 1982 年期間，胡女士在西南政法學院師資班接受哲學專業培訓，再於 1982 至 1985 年，在該學院法律系接受中國法律思想史專業訓練，獲頒授法學碩士學位。專業畢業後，她在該學院任教（1985 - 1991 年），期後更擔任副教授、黨委副書記和書記等職務（1991 - 1995 年）。

Keynote Speakers 專題講者

Mr Kessler was appointed Director General of the European Anti-Fraud Office of the European Commission (OLAF) on 14 December 2010.

He is an Italian magistrate. His varied career includes experience as a Public Prosecutor, serving in international missions, and as an elected member of the Italian national parliament. He was Public Prosecutor at the criminal courts of Trento, Bolzano and at the Anti-Mafia Department in Sicily from 1986 until 1998, dealing with organized crime, corruption and financial crimes. From 1998 to 1999, he was the Deputy Head in charge of Police and Justice at the Organisation for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Kosovo Verification Mission in Pristina. As a judicial expert he participated in several European Commission and Council of Europe evaluation missions in Eastern Europe.

In 2006, Mr Kessler was appointed by the Italian government as High Commissioner to Combat Counterfeiting and Piracy, where he served for two years. He served in the Italian Parliament from 2001 until 2006. He authored bills on the International Criminal Court, the European Convention against corruption, the International Judiciary Cooperation and on the European Arrest Warrant. At the same time, he was a member of the OSCE Parliamentary Assembly and Vice-President from 2003. He participated in and led International Election Monitoring missions in the USA and in many other OSCE countries. In 2008, he was elected member and then President of the Legislative Assembly of the Autonomous Province of Trento and in 2010 he was also the President of the Conference of European Regional Legislative Assemblies.

Mr Kessler obtained a master degree with honours in law at the University of Bologna, with a dissertation in constitutional law. A native of Trento, Italy, Mr Kessler is married with two children. In his free time he enjoys cycling and trekking.



Mr Giovanni Kessler

*Director General,
European Anti-Fraud Office,
European Commission*

Giovanni Kessler 先生
歐盟委員會反欺詐局局長

Kessler 先生於 2010 年 12 月 14 日獲委任為歐盟委員會反欺詐局局長。

他是一位意大利裁判官，有多方面的工作經驗，曾任職檢察長和服務過不同的國際特派團，更曾獲選為意大利國會議員。1986 至 1998 年，他在特倫托市、博爾扎諾市的刑事法院和西西里島的反黑部擔任檢察長，專責處理有組織、貪污和金融罪案。1998 至 1999 年，他在普里基蒂納市擔任歐安組織科索沃特派核查團的副團長，掌管警察和司法事務。他亦曾以司法專家的身分參與歐盟委員會和歐洲理事會多個東歐特派評價團的工作。

2006 年，Kessler 先生獲意大利政府委任為打擊冒牌及盜版高級專員。他擔任這個職位共兩年。2001 至 2006 年期間，他一直為意大利國會服務，提出過多項有關國際刑事法院、歐洲反腐敗公約、國際司法合作和歐洲拘捕令的議案。同時，他亦是歐安組織議會成員，並自 2003 年起出任副主席一職。他曾經參加和帶領過美國和不少其他歐安組織成員國的國際特派選舉監察團。2008 年，他獲選為特倫托自治省的立法會議員，其後更獲選為主席。2010 年，他更兼任歐洲區域議會會議主席。

Kessler 先生在博洛尼亞大學修讀法律，寫了一篇關於憲法的論文，並取得榮譽碩士學位。他出生於意大利特倫托市，已婚，有兩名子女。工餘時，他喜歡騎單車和越野樂。

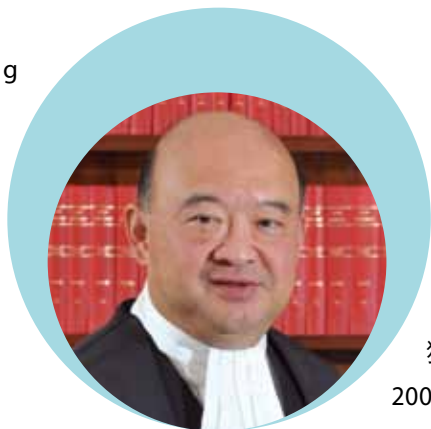
**The Honourable Chief Justice
Geoffrey Ma Tao Li**

*Chief Justice,
Court of Final Appeal,
Hong Kong, China*

馬道立首席法官
中國香港終審法院首席法官

The Honourable Chief Justice Ma was appointed Chief Justice of Hong Kong on 1 September 2010.

Chief Justice Ma joined the Hong Kong Judiciary as Judge of the Court of the First Instance of the High Court in 2001. He was appointed Justice of Appeal of the Court of Appeal of the High Court in 2002, and Chief Judge of the High Court in 2003.



Chief Justice Ma graduated with an LLB from Birmingham University in 1977. He completed his Bar Finals in 1978. He was called to the English Bar (Gray's Inn) in 1978, the Hong Kong Bar in 1980, the Bar of the State of Victoria in Australia in 1983 and the Bar of Singapore in 1990. He was appointed Queen's Counsel in 1993 and made an Honorary Bencher of Gray's Inn in 2004. He was admitted to the degree of Doctor of Laws (honoris causa) by the University of Birmingham in 2011.

馬法官於 2010 年 9 月 1 日獲委任為香港終審法院首席法官。

馬法官於 2001 年加入香港司法機構，出任高等法院原訟法庭法官，於 2002 年獲委任為高等法院上訴法庭法官，以及於 2003 年獲委任為高等法院首席法官。

馬法官於 1977 年在英國伯明翰大學取得法學學士學位，並於 1978 年完成大律師資格考試課程。其後，他分別於 1978、1980、1983 及 1990 年，在英國（格雷律師學院）、香港、澳洲維多利亞省及新加坡獲得大律師執業資格。他於 1993 年獲委任為御用大律師，並於 2004 年獲委任為格雷律師學院名譽管理委員。馬法官於 2011 年獲英國伯明翰大學頒授法學博士（榮譽）學位。

Keynote Speakers 專題講者

Mr McCarthy was appointed Vice President of the World Bank in June 2008. He heads the Integrity Vice Presidency (INT), which is mandated to anticipate, detect, deter and prevent fraud and corruption in Bank Group-supported activities. INT ensures that funds are used for their intended purposes, thereby contributing to the World Bank's core mission of promoting development and reducing poverty.

Since joining the World Bank, Mr McCarthy has spearheaded significant operational and organizational changes within INT that have increased the World Bank's capacity to address fraud and corruption. Under his leadership, INT focuses on promoting creative solutions in investigations, integrity due-diligence, litigation, forensic audits and settlements, to solidify the lending environment and provide assurance to World Bank shareholders. INT's newly-created Preventive Services Unit analyzes insights gained from investigations, and disseminates good practices to other Bank staff and governments in the form of structural precautions, fiduciary mechanisms, detection tools and regulatory advice. The recent increase in cooperation efforts with international stakeholders facilitates information sharing and joint action with other investigating and compliance institutions.

Prior to joining the World Bank, Mr McCarthy headed the Directorate of Special Operations (DSO) in South Africa. During his tenure, the DSO successfully prosecuted many entities involved in financial crime, organized criminal enterprises, grand corruption, urban terror and money rackets, generated millions of rands destined for criminal restraint, and interdicted drugs and other contraband worth billions.

Previously, Mr McCarthy had been appointed Director of Public Prosecutions in South Africa. He is a lawyer by profession and holds a Baccalaureus Artium (BA), Bachelor of Law (B Juris) and LLB (Bachelor of Laws).



Mr Leonard Frank McCarthy

*Vice President, Integrity Vice Presidency,
The World Bank*

Leonard Frank McCarthy 先生
世界銀行副行長 (廉政局)

McCarthy 先生於 2008 年 6 月獲世界銀行委任為副行長，掌管廉政局。該局獲授權專責預計、偵測、阻遏和防止世銀集團所支援的活動中，可能出現的欺詐與貪污行為，以確保有關的資助可用得其所，從而有效推動發展以及消除貧困，使世銀的核心使命得以切實履行。

McCarthy 先生自入職世銀以來，一直針對廉政局的運作與架構進行多項重要改革，並大大提高世銀打擊欺詐和貪污的能力。在其領導下，廉政局致力提倡採用創新的方法解決調查、誠信盡職審查、法律訴訟、法證審計、和解協議等方面的問題，藉以鞏固借貸環境，保障世銀股東。近期廉政局更設立預防服務中心，將調查過程中所得到的啟發加以分析總結，並透過制定結構性預防措施、受信機制、偵測方法和規管建議，向世銀員工以及各國政府推廣良好的工作常規。廉政局最近亦加強了與國際相關組織的合作，此舉有助與其他調查及監察機構交換情報和採取聯合行動。

McCarthy 先生在加入世銀之前是南非特別行動局 (DSO) 局長。他在任期間，DSO 成功就多宗涉及金融罪行、有組織犯罪企業、嚴重貪污、城市恐怖活動、黑錢勾當的個案提出檢控，凍結了數以百萬元 (南非幣) 計的犯罪收益，截獲毒品及其他違禁品總值亦高達以數十億元 (南非幣) 計。

McCarthy 先生在出掌 DSO 之前，曾獲委任為檢察局局長。他是一位專業律師，擁有文學士、法學士及法律學士學位。

Mr Zervos is Director of Public Prosecutions with the Hong Kong Department of Justice. He is a specialist in human rights and in the prosecution of white collar crime. In 1984, he worked in Australia with the Special Prosecutor's office responsible for the investigation and prosecution of large scale revenue frauds. From 1985, he was Senior Assistant Director of the office of the Commonwealth Director of Public Prosecutions at the Melbourne and Sydney Offices where he was in charge of the Major Fraud Section. From 1989 to 1992, he was General Counsel to the Independent Commission Against Corruption in New South Wales. From 1992 to date, he has worked as Counsel with the Hong Kong Department of Justice, initially attached to the Commercial Crime Unit where he mainly prosecuted white collar crime cases, then as head of Appeals specializing in Human Rights and later as Chief of Staff. In May 2003, Mr Zervos was appointed Senior Counsel in Hong Kong. In 2009, he completed a Masters of Laws (Human Rights) at the University of Hong Kong.

Mr Zervos has conducted the full ambit of trials and appeals in all fields of law. In trial work he has specialized in commercial crime, including credit card and currency frauds, banking and corporate frauds, infringement of intellectual property, money laundering and corruption. In appeal work he has conducted cases involving constitutional law, human rights, administrative law as well as most aspects of the criminal law and law of evidence. He has presented numerous papers and given talks on a variety of legal topics including human rights, appeals, commercial crime, fraud, money laundering, corruption and sentencing.



Mr Kevin Zervos, SC

*Director of Public Prosecutions,
Department of Justice,
Hong Kong, China*

薛偉成先生, SC

中國香港律政司刑事檢控專員

薛偉成先生是香港律政司刑事檢控專員，擅長處理人權案件和白領罪行的檢控工作。1984年，薛偉成先生任職於澳洲的特別刑事檢控部門，負責調查和檢控重大的稅務詐騙案。他自1985年起出任聯邦刑事檢控專員辦公室墨爾本及悉尼辦事處的高級助理檢控專員，掌管檢控重大詐騙案的部門。在1989至1992年期間，他在新南威爾士省廉政公署任法律主管。由1992年至今，薛偉成先生服務於香港律政司，早期在商業罪案組主要負責檢控白領罪行，其後主管上訴分科，專責處理人權案件，接着出任刑事檢控科人事主管。2003年5月，薛偉成先生獲委任為香港資深大律師。他於2009年修畢香港大學法學碩士（人權法）課程。

薛偉成先生處理的檢控審訊和上訴案件範圍全面，涵蓋所有法律領域。在檢控審訊方面，他擅長處理商業罪案，包括信用卡和外幣詐騙案、銀行和公司詐騙案、侵犯知識產權、清洗黑錢及貪污。在上訴工作方面，他處理的案件涉及憲制法律、人權、行政法，以至刑事法和證據法的大部分範疇。他曾就人權、上訴、商業罪案、詐騙、清洗黑錢、貪污及判刑等各個法律專題，發表多篇文章和主持講座。

Panel Chairs 全體會議主席

(Names listed in alphabetical order) (排名以英文姓氏排序)

Mr Sze is a former Executive Director of the Hong Kong Trade Development Council (TDC) (1996-2004), the statutory organization responsible for promoting and developing Hong Kong's external trade.



Mr Michael Sze Cho Cheung, GBS, JP

Chairman, Operations Review Committee, ICAC, Hong Kong, China

施祖祥先生, GBS, JP

中國香港廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會主席

Before joining the TDC, he was the Secretary for the Civil Service and prior to that the Secretary for Constitutional Affairs of the Hong Kong Government. In a civil service career spanning more than 25 years, he headed a number of policy branches and departments.

From 1992 to 1996, he was a member of the Executive Council, the Government's highest policy-making body. In 1997, he was appointed a non-official Justice of the Peace.

After retiring from TDC, he continues his voluntary service to the community as the Chairman of the Operations Review Committee of the Hong Kong ICAC. Also, he is an Independent Non-executive Director of the Swire Pacific Limited, Yangtzekiang Garment Ltd and YGM Trading Ltd, as well as a Consultant to the Board of Lee Kum Kee Co Ltd.

In recognition of his service to Hong Kong, Mr Sze was awarded an Imperial Service Order in 1990 and made a Commander of the British Empire in 1995. In 2004, he was awarded the Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon by his Majesty the Emperor of Japan in recognition of his efforts to promote economic exchanges between Japan and Hong Kong, and a Gold Bauhinia Star by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

施先生在 1996 至 2004 年間，擔任香港貿易發展局（貿發局）總裁，致力推動香港外貿。

掌管貿發局之前，他曾擔任公務員事務司及憲制事務司。在香港政府服務超過二十五年，他曾主管多個決策科及部門。此外，於 1992 至 1996 年間，他是香港政府最高決策機構行政局的議員，並於 1997 年獲頒太紳士名銜。

離任貿發局後，施先生仍矢志服務社會。他現時是香港廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會主席，亦是太古公司、長江製衣有限公司及 YGM 貿易有限公司的獨立非常務董事，以及李錦記董事會的顧問。

施先生分別於 1990 年及 1995 年獲頒「帝國服務勳章」及「帝國司令勳章」，以表揚他在公務上的貢獻。於 2004 年，他獲日本天皇頒授「旭日章」，表彰他推動港日經貿交流的努力。同年，獲香港特別行政區政府授以「金紫荊星章」。

Dr Vetere was re-elected as Vice President of International Association of Anti-Corruption Authorities in October 2011.

Having worked as a Research Officer at the UN Crime and Justice Research Institute (1969 - 1975); Social Affairs Officer with the UN Department of International Economic and Social Affairs (1976 - 1984); and Senior Programme Officer with the UN Fund for Drug Abuse Control (1984 - 1987); he headed from 1987 to 1997 the UN Crime Prevention and Criminal Justice Programme, which is now an integral part of the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) and, from 2003 to 2005, he was the Director of the Division for Treaty Affairs of UNODC.

He was also the Provincial Director of Phnom Penh with the United Nations Transitional Authority in Cambodia peace-keeping mission and Officer-in-Charge for Public Security responsible for re-establishing Cambodia's criminal justice infrastructure (1992 - 1993); Director of the Centre for International Crime Prevention (1997 - 2002); Director of the Office of the Special Envoy of the Secretary-General in Iraq (1998 - 1999); Chairman of the Identification Commission of the UN Mission for the Referendum on Western Sahara and Deputy Special Representative of the Secretary-General (1999 - 2001). He has served as Executive Secretary of the Eighth, Ninth and Eleventh UN Congresses on Crime Prevention and Criminal Justice.

He received his doctorate in law / jurisprudence at the University of Rome, with specialization in criminal law and criminology at the Universities of Cambridge and Rome. He authored several publications in the fields of human rights in the administration of justice, criminal justice statistics, developmental issues and international cooperation in criminal matters.



Dr Eduardo Vetere

Vice President, International Association of Anti-Corruption Authorities

Eduardo Vetere 博士
國際反貪局聯合會副主席

Vetere 博士於 2011 年 10 月再度獲選為國際反貪局聯合會副主席。

他先後擔任聯合國犯罪和司法研究所研究幹事（1969 - 1975 年）、聯合國國際經濟和社會事務部社會事務幹事（1976 - 1984 年）和聯合國管制藥物濫用基金高級項目幹事（1984 - 1987 年），並於 1987 至 1997 年間主理聯合國預防犯罪和刑事司法項目，而該項目現已成為聯合國毒品和犯罪問題辦事處 (UNODC) 的重要組成部份。於 2003 至 2005 年，Vetere 博士是 UNODC 轄下的條約事務司司長。

此外，他曾在柬埔寨擔任聯合國維持和平特派團過渡權力機構的駐金邊省級主管及負責重建柬埔寨刑事司法基礎設施的公共安全主管（1992 - 1993 年），又曾掌管國際預防犯罪中心（1997 - 2002 年）和秘書長伊拉克問題特使辦公室（1998 - 1999 年），並出任聯合國西撒哈拉全民投票特派團身分查驗委員會主席及秘書長副特別代表（1999 - 2001 年）。在第八、九及十一屆聯合國預防犯罪和刑事司法大會中，他亦擔當執行秘書一職。

Vetere 博士在羅馬大學取得法律 / 法理學博士學位，並且在劍橋及羅馬大學精研刑事法及犯罪學。他曾就司法與人權、刑事司法統計、發展事宜、國際刑事合作等問題撰寫過多本著作。

Mr Vlassis holds a law degree from the University of Athens (Greece) and an LLM (Master of Laws) from the University of Miami (USA). He has pursued post-graduate studies in international law at the George Washington University. He is licensed to practice law in Greece and is a member of the Athens Bar Association.

Mr Vlassis was recruited by the United Nations in 1989 following the successful completion of the United Nations National Competitive Examination, and has been working with the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) ever since.

He was Secretary of the Ad Hoc Committee for the Elaboration of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime from 1998 to 2003, and the Secretary of the Conference of the Parties to that Convention from 2004 to 2008.

From 2001 to 2003, he was Secretary of the Ad Hoc Committee on the Negotiation of a Convention against Corruption. Currently, he is Secretary of the Conference of the States Parties to that Convention.

As Chief of the Corruption and Economic Crime Branch, he leads UNODC's work on action against corruption and other forms of economic crime.

Mr Vlassis is married with two children.

Vlassis 先生分別在希臘雅典大學和美國邁阿密大學取得法律學士和法律碩士學位。他亦曾在喬治華盛頓大學修讀國際法研究生課程，現持有希臘律師執照，並是雅典大律師公會會員。

Vlassis 先生於 1989 年通過聯合國國家競爭性考試獲聯合國聘用。自此，他一直在聯合國毒品和犯罪問題辦事處工作。

他於 1998 至 2003 年擔任擬定聯合國打擊跨國有組織犯罪公約特設委員會秘書，其後於 2004 至 2008 年擔任該公約締約方會議秘書。

2001 至 2003 年，他亦是反腐敗公約談判特設委員會秘書，目前則是該公約締約國會議秘書。

身為貪污及經濟罪案科主管，他負責領導聯合國毒品和犯罪問題辦事處，執行反貪任務和打擊其他形式的經濟罪行。

Vlassis 先生已婚，有兩名子女。



Mr Dimitri Vlassis

*Chief, Corruption and Economic Crime Branch,
Division for Treaty Affairs,
United Nations Office on Drugs and Crime*

Dimitri Vlassis 先生

聯合國毒品和犯罪問題辦事處條約事務司
貪污及經濟罪案科主管

Mr Wong is now Deputy Director of Public Prosecutions put in charge of the Commercial Crime and Corruption Unit of the Prosecutions Division at the Department of Justice, Hong Kong and appears regularly in courts at various levels. He read law at the University of Hong Kong and was called to the bar in 1993.



During the course of his almost 20 years' legal career, Mr Wong has been posted to various parts of the Department handling cases very different in nature, including trials and appeals (both criminal and civil), judicial reviews, habeas corpus applications, insider dealing inquiries and disciplinary hearings. He also attends proceedings before the Legislative Council in the promotion of government bills and has over 15 years' experience as Assistant Returning Officer (Legal) at elections. He only ceased to be a member of the High Court and the Court of Final Appeal Rules Committees in 2011.

Mr Wong obtained his LLM (with distinction) in 1996 and is an accredited mediator of the London-based Centre for Effective Dispute Resolution. He has also been a contributing editor to *Archbold Hong Kong* since its inception in 2004.

Mr Wesley W C Wong

*Deputy Director of Public Prosecutions,
Department of Justice,
Hong Kong, China*

黃惠沖先生

中國香港律政司副刑事檢控專員

黃先生現任香港律政司副刑事檢控專員，掌管刑事檢控科轄下商業及貪污罪案分科，經常在各級法院出庭訟辯。他在香港大學修讀法律，並於 1993 年獲認許為大律師。

在他近二十年的律政生涯之中，黃先生曾於律政司多個崗位工作，處理過不同類型的案件，包括刑事和一般民事審訊及上訴、司法覆核、人身保護令的申請、內幕交易研訊、紀律聆訊等。他亦參與立法會的立法程序提供協助，使政府提出的條例草案得以順利通過。此外，他在各級選舉中擔任助理選舉主任（法律）一職，富超過十五年的經驗。此外，他曾身兼高等法院及終審法院規則委員會成員，至 2011 年才卸任。

黃先生於 1996 年取得法學碩士學位（優異），並且獲得倫敦有效爭議解決中心認可調解員資格。自《Archbold Hong Kong》於 2004 年創刊以來，他一直是該刊物的撰稿編輯。

Panel Speakers 全體會議講者

(Names listed in alphabetical order) (排名以英文姓氏排序)

Mr Akomaye was first appointed Director-General and later re-designated Secretary of the Economic and Financial Crimes Commission (EFCC) of Nigeria, the lead anti corruption agency in Africa.

In 2004 - 2006, he chaired the Presidential inter-agency technical sub-committee on the delisting of Nigeria from the Financial Action Task Force (FATF) list of Non Cooperating Countries and Territories. Presently, he deputizes in the ongoing targeted review of Nigeria by the FATF. He played a lead role in the establishment of the Nigerian Financial Intelligence Unit and the operation of the Inter Governmental Action Group against Money Laundering in Africa, a regional anti-money laundering group of the Economic Community Of West African States (ECOWAS), from 2003 to 2005. He was a member of the Commonwealth Assets Recovery Working Group in 2004 - 2005, and served as Special Adviser to the Attorney General of the Federation and Minister of Justice of Nigeria in 1999 - 2000 and 2002 - 2003, and as Special Assistant to the Minister of Solid Minerals Development in 2000 - 2002. He was the pioneer chair of the ECOWAS network of anti-corruption agencies in West Africa. Presently, he chairs the National Committee for the review of Jordan's Implementation of the United Nations Convention against Corruption, and is the Project Director for the implementation of two major donor projects of the EFCC.

Mr Akomaye is a recipient of the National Honor of Member of the Federal Republic. He holds a BA (Hons), LLB and BL from the Universities of Calabar, Ibadan and the Nigerian Law School respectively. He was a lawyer before joining the Government in 1999, and is a member of the Nigerian Bar Association, International Bar Association and American Bar Association.



Mr Emmanuel Akomaye, MFR
Secretary, Economic and Financial Crimes Commission, Nigeria

Emmanuel Akomaye 先生, MFR
尼日利亞經濟金融罪行委員會秘書長

Akomaye 先生起初出任尼日利亞經濟金融罪行委員會的總幹事，其後獲重新任命為秘書長，專責管理這個非洲首屈一指的反貪機構。

2004 至 2006 年期間，他在總統特設由不同機構聯合組成的技術小組委員會擔任主席，謀求將尼日利亞從財務行動特別組織 (FATF) 所公佈的不合作國家及地區名單中除名，而他現時仍負責有關 FATF 對尼日利亞進行長期重點審查的事宜。2003 至 2005 年期間，他致力成立尼日利亞金融情報中心及推動非洲打擊清洗黑錢聯合組織（西非國家經濟共同體的一個地區性打擊清洗黑錢組織）投入運作。此外，Akomaye 先生在 2004 至 2005 年間是英聯邦資產追討工作組的成員，1999 至 2000 年及 2002 至 2003 年間是尼日利亞聯邦檢察長兼司法部長的特別顧問，2000 至 2002 年間則任固體礦產開發部長的特別助理。他也是西非國家經濟共同體西非反貪機構網絡的創辦主席，現時出任國家審查委員會的主席，專責核查聯合國反腐敗公約在約旦的實施情況，又為兩個支援尼日利亞經濟金融罪行委員會的主要捐助項目擔任項目總監，負責監管有關項目的推行工作。

Akomaye 先生曾獲國家頒授勳銜，以表揚其貢獻。他先後於卡拉巴爾大學、伊巴丹大學及尼日利亞法學院就讀，分別取得文學士（榮譽）學位、法律學士學位及大律師資格。他於 1999 年加入政府之前是一位律師，現時是尼日利亞大律師公會、國際大律師公會和美國大律師公會的會員。

Mr Bonucci is the Director for Legal Affairs. He joined the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in 1993 and became Director in 2005. He focuses on general public international law issues.

Mr Bonucci plays an active role in the drafting and the negotiation of the OECD Legal Instruments. Since 1997, he has been closely involved in the monitoring and follow-up of the OECD Anti-Bribery Convention and is a regular speaker in international conferences on this subject. He is one of the co-authors of "The OECD convention on bribery: a commentary". Mr Bonucci has been appointed Chair of the International Bar Association Anti-Corruption Committee for 2011 - 2012.

Prior to joining the OECD, Mr Bonucci served as a Legal Officer with the Food and Agriculture Organisation of the United Nations.

Mr Bonucci holds a DEA in Public International Law from the University of Paris X Nanterre, a DESS in International Administration from the University of Paris II-Assas, and a Master of International and Comparative Law from the University of Notre Dame.



Bonucci 先生現為法務總監。他於 1993 年加入經濟合作與發展組織 (OECD)，並於 2005 年成為總監，專責處理一般國際公法的問題。

Mr Nicola Bonucci

*Chair, Anti-Corruption Committee,
International Bar Association
General Counsel, Organisation for Economic
Co-operation and Development*

Nicola Bonucci 先生

國際大律師公會反貪腐委員會主席
經濟合作與發展組織法律顧問

他不但致力草擬及議定 OECD 的法律文書，自 1997 年起更積極參與 OECD 反賄賂公約的監管和跟進工作，並經常出席國際會議，就有關課題發表演說。他是《經合組織反賄賂公約：評註》的合著者之一。Bonucci 先生亦獲委任為 2011 - 2012 年度國際大律師公會反貪腐委員會主席。

加入 OECD 之前，Bonucci 先生曾出任聯合國糧食及農業組織法務官。

Bonucci 先生分別取得巴黎第十大學國際公法高等深入研究文憑、巴黎第二大學國際行政管理高等專業學習文憑及聖母大學國際法和比較法碩士學位。

Panel Speakers 全體會議講者

Mr Cui has been the Deputy Director of the National Bureau of Corruption Prevention of China since September 2009.

In November 1972, he served in Troop 441 of the Chinese People's Liberation Army. Since May 1976, he had been the Deputy Director of Tonggu Naor Forestry Center, Alashanzuo County of Inner Mongolia Autonomous Region. Between July 1979 and July 1981, he studied in the Chinese Department of Ningxia Education College. From July 1981 to September 1982, he was a teacher of No.1 Middle School, Alashanzuo County of Inner Mongolia Autonomous Region.

Since September 1982, Mr Cui had worked in the Bureau of Personnel of Yinchuan City, Ningxia Hui Autonomous Region.

He had served respectively as the Deputy Director of Case Review Department; the Director of Research Department, Education Department and General Office, and the Secretary General of the CPC Commission for Discipline Inspection of Ningxia Hui Autonomous Region from April 1984 to May 1996. During the period, he had studied in the Chinese Department of Shaanxi Normal University for three years.

Prior to his current position and between May 1996 and September 2009, he had been the Deputy Director of Education Department, Audiovisual Education Center and Inquisition Department, and the Director of Beidaihe Training Center and the 4th Discipline Inspection and Supervision Department of the CPC Central Commission for Discipline Inspection and Ministry of Supervision in succession.



崔先生自 2009 年 9 月起擔任國家預防腐敗局副局長。

崔先生於 1972 年 11 月加入中國人民解放軍 441 部隊服役。自 1976 年 5 月起，擔任內蒙古阿拉善左旗通古淖爾林場副場長。1979 年 7 月至 1981 年 7 月期間，在寧夏教育學院中文系學習。1981 年 7 月至 1982 年 9 月，在蒙古阿拉善左旗一中任教。

Mr Cui Hairong

Deputy Director, National Bureau of Corruption Prevention of China, People's Republic of China

崔海容先生

中華人民共和國國家預防腐敗局副局長

自 1982 年 9 月起，崔先生在寧夏回族自治區銀川市人事局工作。1984 年 4 月至 1996 年 5 月間分別擔任寧夏回族自治區紀委審理室副主任、研究室主任、宣教室主任、辦公廳主任，以及自治區紀委秘書長。期間，他曾在陝西師大中文系修學三年。

出任現職前，即 1996 年 5 月至 2009 年 9 月期間，崔先生曾歷任中央紀委監察部宣教室、電教中心、審理室副主任；北戴河培訓中心主任，以及第四紀檢監察室主任。



Mr Adam Feeley

*Director and Chief Executive,
Serious Fraud Office, New Zealand*

Adam Feeley 先生

新西蘭嚴重欺詐案辦公室首長兼行政總裁

Mr Feeley was appointed Director and Chief Executive of the New Zealand Serious Fraud Office (SFO) in November 2009. A lawyer by profession, he has an LLB (Hons) from the University of Canterbury, and was admitted as a barrister and solicitor in New Zealand and England. He has held a variety of senior management roles in the private and public sectors. Immediately prior to joining the SFO, he was Chief Executive of the Eden Park Redevelopment Board for Rugby World Cup 2011.

Feeley 先生於 2009 年 11 月獲委任為新西蘭嚴重欺詐案辦公室首長兼行政總裁。他是坎特伯雷大學法律（榮譽）學士，取得新西蘭與英國的執業大律師和律師資格，分別在公、私營機構擔任不同性質的高層管理職務，加入嚴重欺詐案辦公室之前是 2011 年世界盃欖球賽伊登公園重建局的行政總裁。

Panel Speakers 全體會議講者

Mr Gillies has served more than 28 years with the Federal Bureau of Investigation (FBI). Currently he is in charge of the FBI office in Miami which covers South Florida, the Caribbean, Central and South America, and Mexico. Prior to that he was in charge of the FBI office in St. Louis; Section Chief of the Violent Crimes Section at FBIHQ responsible for violent crimes, crimes against children, crimes in Indian reservations, transportation crimes, crimes on the high seas; and special jurisdiction crimes; Assistant Special Agent in Charge of the FBI office in Detroit where he oversaw white collar crime (WCC), public corruption, cyber crime, counter-intelligence, civil rights, and administrative programs; Chief of the Financial Institution Fraud Unit at FBIHQ where he coordinated, developed, directed, and supervised matters such as bank / cheque / credit card fraud, bank failures, identity theft, cyber banking, and mortgage loan fraud.

Mr Gillies has investigated all types of WCC including financial institution fraud, investment schemes, and intellectual property rights. He also investigated public corruption of judges, legislators, law enforcement officers, and state and local public officials. He was the WCC Supervisor and WCC Program Coordinator for the FBI office in Honolulu. He also supervised the Civil Rights Program and the National Infrastructure Protection Center / Computer Crimes Squad. He has presented and taught WCC, ethics and public corruption in various places.

Prior to the FBI, he worked as a Public Accountant. He received Bachelor of Science degrees in Accounting and Business Administration from Illinois State University in 1982.



Mr John V Gillies

*Special Agent in Charge, Miami Division,
Federal Bureau of Investigation,
United States of America*

John V Gillies 先生

美國聯邦調查局邁阿密分局主管

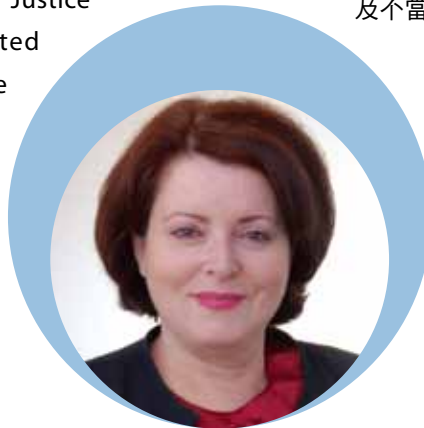
Gillies 先生在美國聯邦調查局服務超過 28 年，現任聯邦調查局邁阿密分局主管，其轄區包括南佛羅里達州、加勒比海、中南美洲和墨西哥。在此之前，他曾擔任聯邦調查局聖路易分局主管；擔任聯邦調查局總部暴力罪行調查組組長，專責對付暴力罪行、侵害兒童的罪行、印第安人保護區內的罪行、運輸罪行、公海罪行和牽涉到特別司法管轄權的罪行；擔任聯邦調查局底特律分局助理主管，負責監管涉及白領罪行、公職人員貪污、網絡罪行、反情報行動、民權、行政專項計劃的工作；擔任聯邦調查局總部金融機構詐騙案調查組組長，負責協調、發展、指導、管理職務，職責範圍包括銀行 / 支票 / 信用卡詐騙、銀行倒閉、身份盜用、網上銀行詐騙、按揭貸款詐騙等。

Gillies 先生經驗豐富，調查過不同類型的白領罪行，包括金融機構詐騙案，及有關投資計劃和知識產權的案件。他又調查過涉及法官、立法會議員、執法人員及州和地方政府人員的貪污案件。他曾任聯邦調查局檀香山分局白領罪行案件主管和白領罪行案件統籌主任，又曾負責管理民權專項計劃和國家基礎設施保護中心 / 電腦罪行調查組。他曾多地，就白領罪行、道德操守、公職人員貪污等問題發表演說和教授有關課程。

他加入聯邦調查局之前是一位會計師。1982 年，他於伊利諾伊州大學取得會計學及工商管理學士學位。

Ms Hamilton has been appointed as Deputy Commissioner of the Independent Commission Against Corruption of New South Wales since January 2007.

In 1978, Ms Hamilton was admitted as a barrister in Queensland. From 1979 to 1982, she worked as a Crown Prosecutor in the Commonwealth Crown Solicitor's office in Brisbane. In 1982, she commenced work at the Aboriginal and Torres Strait Islander Legal Service and was appointed the Service's principal solicitor in 1984. From 1990 to 1995, she held a number of senior positions in Queensland's Criminal Justice Commission. In 1995, she was appointed General Counsel to the Queensland Crime and Misconduct Commission.



Hamilton 女士自 2007 年 1 月起獲委任為新南威爾士省廉政公署副廉政專員。

Hamilton 女士於 1978 年在昆士蘭省取得大律師資格。她於 1979 至 1982 年在布里斯班市聯邦皇家律師辦公室任職皇家檢察官。1982 年，她加入土著及托雷斯海峽島民法律服務機構工作，並於 1984 年獲委任為該機構的首席律師。1990 至 1995 年期間，她曾在昆士蘭省刑事司法委員會擔任多個要職。1995 年，她獲委任為昆士蘭省犯罪及不當行為委員會的總法律顧問。

Ms Theresa Hamilton

Deputy Commissioner, Independent Commission Against Corruption, New South Wales, Australia

Theresa Hamilton 女士

澳洲新南威爾士省廉政公署副廉政專員

Panel Speakers 全體會議講者

Mr Hughes has 35 years experience in policing and law enforcement. Since 1975, he had worked in Thames Valley Police until 1991 when he became an Assistant Chief Constable responsible for operations in West Yorkshire Police. In 1997, he was appointed Deputy Chief Constable in Hertfordshire and in 2000 as Director General (Chief Constable) of the National Crime Squad. When this agency was merged with the National Criminal Intelligence Service and HM Customs National Investigation Service into the Serious Organised Crime Agency (SOCA) in 2006, he was appointed as its first Director General. SOCA is the UK

Interpol office and over 140 SOCA officers are based in more than 40 countries.

In 2000 - 2010, he was the UK Head of Delegation at the European Police Chiefs Task Force and he chaired the G8 Lyon Roma Police and Terrorism Group on Policing between 2001 and 2006. In 2003 - 2006, he was the Project Director for the Child Sexual Exploitation Database now in use in Interpol. He attended the 25th National Executive Institute Course at the FBI in Quantico in 2002 and the DEA National Leadership Course at Gettysburg in 2004. He has lectured widely on police and law enforcement issues. In 2010, he became a member of the Advisory Group for the Centre for Criminal Law and Criminal Justice at Durham University Law School. He was awarded the Queen's Police Medal in 2001 and was made a Commander of the Order of the British Empire in 2009.



Hughes 先生擁有 35 年警務和執法經驗。他自 1975 年起在泰晤士河谷警察局工作，直至 1991 年成為助理警察局長，掌管西約克郡警察局行動科。他於 1997 年獲委任為赫特福德郡副警察局長，其後於 2000 年獲委任為全國反犯罪小組總監（警察局長）。此機關於 2006 年與全國刑事情報局和英國海關調查局合併，成為嚴重有組織罪案調查局（SOCA），而他亦被委任為該局第一任局長。SOCA 是國際刑警的駐英辦事處，共有超過 140 名 SOCA 人員分別被派駐到 40 多個國家工作。

Mr William Hughes, CBE QPM

*International Director, BlueLight Global Solutions
Former Director General, Serious Organised Crime Agency, United Kingdom*

William Hughes 先生, CBE QPM

*BlueLight Global Solutions 國際事務總監
英國嚴重有組織罪案調查局前局長*

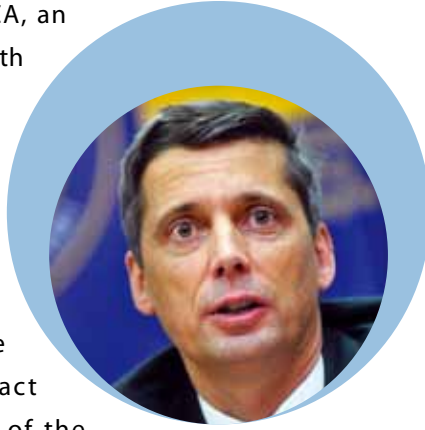
2000 至 2010 年期間，他是歐洲警察主管工作隊的英國代表團團長，並於 2001 至 2006 年期間擔任八國集團里昂 / 羅馬警務事宜警察及反恐小組主席。2003 至 2006 年期間，他是國際刑警現時使用的兒童性侵犯數據庫的項目總監。2002 年，他在匡蒂科的聯邦調查局修讀第 25 屆國家行政學院課程，再於 2004 年在葛底斯堡修讀緝毒署的國家領袖課程。他亦經常講授關於警務及執法問題的課程。2010 年，他成為杜倫大學法學院刑事法律及刑事司法研究中心顧問小組成員。他於 2001 年獲頒女皇警察獎章及於 2009 年獲頒大英帝國司令勳章。

Mr Kreutner is Chair of IACA, an international organization with more than 55 Member States from all regions of the globe.

Among his many titles, he is the elected President of the European Partners Against Corruption and the EU's anti-corruption contact point network; a member of the

Executive Committee of the International Association of Anti-Corruption Authorities, Interpol Group of Experts on Corruption, International Advisory Board of the Malaysian Anti-Corruption Academy, the Advisory Board of Transparency International - Chapter Austria. He is also a senior anti-corruption consultant, evaluator and (peer) reviewer for, inter alia, the UN, the Council of Europe, Transparency International, and the World Bank. From 2001 to 2010, he was the Director of the Austrian Federal Bureau for Internal Affairs. From 2010 to the beginning of 2011, he acted as the Special Advisor to the Minister for anti-corruption affairs.

Mr Kreutner, a certified court expert on criminology, is also Chairman of the Supreme Disciplinary Commission and member of the Federal Appeals Tribunal. Born in 1964, he holds a Master degree in law from the University of Innsbruck and a Master's grade in Policing and Public Order Studies from the University of Leicester, U.K. He has given guest lectures on international humanitarian law, corruption and security topics at numerous universities, academies and institutions all over the globe. He is the author of many articles and papers on anti-corruption and security issues, the editor of books on corruption and the co-author of a legal commentary.



Mr Martin Kreutner

*Chair, International Transition Team,
International Anti-Corruption Academy (IACA)
Executive Secretary, Provisional Commission of IACA
President, European Partners Against Corruption*

Martin Kreutner 先生

國際反腐敗學院國際過渡工作隊主席
國際反腐敗學院臨時委員會執行秘書
歐盟反貪夥伴主席

Kreutner 先生是國際反腐敗學院的主席。國際反腐敗學院是一個國際組織，全球有超過 55 個成員國。

他擁有多項職銜，包括歐盟反貪夥伴主席、歐盟反貪聯絡點網絡主席、國際反貪局聯合會執行委員會委員、國際刑警反貪專家小組成員、馬來西亞反貪學院國際顧問委員會委員和奧地利透明國際諮詢委員會委員。他也是聯合國、歐洲理事會、透明國際和世界銀行的高級反貪顧問、評估員和（同儕）審查員。2001 至 2010 年期間，他擔任奧地利聯邦內務局局長。2010 至 2011 年初，他是反貪事務部長的特別顧問。

除了是犯罪學認可法庭專家外，Kreutner 先生亦是最高紀律委員會主席和聯邦上訴仲裁庭成員。他於 1964 年出生，取得茵斯布魯克大學法律碩士學位和英國萊斯特大學警力與公共秩序碩士學位。他曾以客席講師身分，為世界各地多家大學、學院、機構講授國際人道主義法以及貪污和保安課程。此外，他曾發表多份有關反貪和保安的文章和論文，編輯了多本關於貪污問題的書籍，並合著了一本法律評述。

Mr McDevitt is currently the Commander in charge of the Australian Federal Police (AFP) Special References portfolio which is responsible for the more complex, protracted and politically sensitive investigations encompassing foreign bribery, high level corruption, war crimes, espionage and even whaling and Patagonian tooth illegal fishing matters. He also manages the AFP's multi-jurisdictional Human Trafficking Teams and the Identity Security Strike Teams.

Prior to his current appointment, Mr McDevitt was the Manager, Intelligence Services primarily responsible for the AFP's strategic and executive intelligence services. He was also the AFP's representative on the Whole-of-Government National Intelligence Collection Management Committee. He has served as the AFP's National Coordinator for Counter Terrorism, Domestic Operations, co-managing Australia's multi-agency, Joint Counter Terrorism Teams, and has served internationally as the AFP's Senior Liaison Officer to London managing Australia's law enforcement interests within the UK, Ireland, France, Spain, and Portugal. He was also the UN Deputy Commander in East Timor and the former Officer in Charge of the Criminal Investigation Branch located in Canberra, Australia.

Mr McDevitt is a graduate of the FBI National Academy (203rd session), Leadership in Counter Terrorism (Atlantic) Program, and 17th Management of Serious Crime Course. He has been married for 30 years with three children and two grandchildren. His son, two brothers, father and grandfather are or were members of the Police Service. He enjoys walking and travelling.



Mr Chris McDevitt

Commander, Australian Federal Police, Australia

Chris McDevitt 先生

澳洲聯邦警察指揮官

McDevitt 先生現任澳洲聯邦警察 (AFP) 特別案件指揮官，專責處理較為複雜、冗長和具有一定政治敏感性的調查，涉及的範圍包括海外賄賂、高層貪腐、戰爭罪行、間諜活動以至捕鯨及非法捕獵巴塔哥尼亞齒魚活動。他亦負責管理 AFP 轄下的跨司法區人口販運隊和身分保安隊。

出任現職前，McDevitt 先生是情報主管，專門負責 AFP 的戰略及行政情報工作。同時，他是澳洲全國政府情報搜集管理委員會的 AFP 代表。他曾擔任 AFP 的國內反恐協調員，共同管理澳洲的跨部門聯合反恐隊，亦曾出任 AFP 駐倫敦的高級聯絡主任，主管澳洲在英國、愛爾蘭、法國、西班牙、葡萄牙等地的執法事宜。此外，他曾是聯合國派駐東帝汶的副指揮官和澳洲坎培拉刑事調查處主管。

McDevitt 先生是聯邦調查局國家學院 (第 203 屆) 反恐 (大西洋) 領袖課程和第 17 屆嚴重罪案管理課程的畢業生。他結婚 30 年，有三名子女及兩名孫兒。他的兒子、兩名兄弟、父親和祖父均為現役或前任警務人員。他喜歡散步和旅遊。

Mr McFarlane is an Associate Investigator with the Australian Research Council Centre of Excellence in Policing and Security. He is also a Visiting Fellow in the Strategic and Defence Studies Centre at The Australian National University, and, until December 2010, was an Adjunct Professor in the Centre for Policing, Intelligence and Counter-Terrorism at Macquarie University. His research interests include transnational, serious and organised crime; corruption, including the impact of corruption in fragile states; police peace operations and capacity building; military support for law enforcement; maritime security; and regional security cooperation.

Mr McFarlane has a background in the Australian Intelligence Community, as well as having served as the Director of Intelligence in the Australian Federal Police. Between 2000 and 2004, he was the Executive Director of the Australian Committee of the Council for Security Cooperation in the Asia-Pacific. He has travelled extensively overseas in relation to his official duties, and has been posted in Papua New Guinea and in the Australian High Commission in London, as well as on exchange, for two years, with the UK Ministry of Defence. He has written extensively on security and law enforcement issues, and is currently on the Editorial Board of the international journal, *Global Crime*.



McFarlane 先生現於澳洲研究委員會國家安全與警務中心擔任協理調查員。他也是澳洲國立大學戰略與國防研究中心的客座研究員，又曾在麥考瑞大學的警政、情報及反恐研究中心擔任客席教授，一直任教至 2010 年 12 月。他的研究範圍包括跨國、嚴重及有組織罪行；貪污腐敗，包括貪腐對脆弱國家的影響；警察維和行動與警力建設；執法方面的軍事支援；海事安全；及區域安全合作。

McFarlane 先生曾在澳洲的情報機關工作，亦曾擔任澳洲聯邦警察情報總監。2000 至 2004 年，他是亞太安全合作理事會澳洲委員會執行總監。他因為職務關係，足跡遍及世界各地，亦曾獲派駐巴布亞新幾內亞和位於倫敦的澳洲高級專員公署。此外，他曾以交換人員的身分在英國國防部工作兩年。他曾就保安、執法等問題撰寫過不少著作，現時更是國際刊物《Global Crime》的編輯委員。

Mr John McFarlane

Associate Investigator, Australian Research Council Centre of Excellence in Policing and Security, Australia

John McFarlane 先生

澳洲研究委員會國家安全與警務中心協理調查員

Mr Abu Kassim began his career as Investigation Officer at the Malaysian Anti-Corruption Agency (ACA) in 1984. He made his way up to the Director of the Planning and Policy Coordination Division in 1999, and the Director of ACA for the states of Perak and Penang respectively in 2000 and 2003. He was appointed Director of the Malaysian Anti Corruption Academy (MACA) in 2005; Chief Integrity Officer at Amanah Raya Berhad in March 2006, and Deputy Director General I of ACA in 2007. Mr Abu Kassim took responsibility as Deputy Chief Commissioner of the Malaysian Anti-Corruption Commission (MACC) in 2009, and was appointed Chief Commissioner of MACC on 1 January 2010.

He has been a member of the Interpol Group of Experts on Corruption since 1997, and is a member of the Executive Committee of International Association of Anti-Corruption Authorities. He presented numerous working papers relating to the fight against corruption, inter alia "The Fight Against Corruption: A Collaborative Approach Between MACC and MACA in Combating Corruption" which was introduced at the 78th Interpol General Assembly Session in Singapore in 2009.

Mr Abu Kassim is currently an Adjunct Professor to the Education and Social Sciences Faculty at the University Industry Selangor. He is also a member of the International Academic Advisory Board of the International Anti-Corruption Academy of Vienna; the Board of Director of the Institute Integrity of Malaysia, and the Advisory Panel for Malaysia Company Commission Training Academy.



Dato' Sri Haji Abu Kassim bin Mohamed

Chief Commissioner, Malaysian Anti-Corruption Commission, Malaysia

International Academic Advisory Board Member, International Anti-Corruption Academy

拿督斯里 Abu Kassim bin Mohamed 先生
馬來西亞反腐敗公署首席專員

國際反腐敗學院國際學術顧問委員會委員

Abu Kassim 先生於 1984 年加入馬來西亞反貪污局當調查員，開始他的反貪工作，之後逐步晉升，於 1999 年成為策劃及政策協調部總監，並分別於 2000 和 2003 年成為反貪污局霹靂州和檳城州分局局長。其後，他於 2005 年獲委任為馬來西亞反貪學院院長，於 2006 年 3 月獲委任為公共信托有限公司誠信專員，以及於 2007 年獲委任為反貪污局第一副局長。Abu Kassim 先生於 2009 年擔任馬來西亞反腐敗公署副首席專員，並於 2010 年 1 月 1 日獲委任為馬來西亞反腐敗公署首席專員。

他自 1997 年起已是國際刑警反貪專家小組成員。同時，他是國際反貪局聯合會執行委員會執行委員。Abu Kassim 先生發表過多份有關打擊貪污的工作論文，包括 2009 年在新加坡舉行的國際刑警組織第七十八屆周年大會上發表的《打擊貪污：馬來西亞反腐敗公署與馬來西亞反貪學院聯手滅貪》。

Abu Kassim 先生目前是雪蘭莪工業大學教育及社會科學院的客席教授，亦是維也納國際反腐敗學院國際學術顧問委員會委員、馬來西亞廉政研究所董事會成員和馬來西亞公司委員會訓練學院顧問團成員。

Mrs Schnebli has been the Federal Prosecutor/Deputy Head of the Competence Centre for International Mutual Legal Assistance at the Office of the Attorney General of Switzerland (OAG) since 1 April 2006. Prior to her current position, she was the Deputy Federal Prosecutor with the Division for International

Mutual Legal Assistance and International / Intercantonal Cooperation at the OAG between 2001 and 2006. She was an Examining Magistrate at the Examining Magistrate's Office of the City of Zurich from 1999 to 2001 and an Assistant Examining Magistrate at the Examining Magistrate's Office IV for the Canton of Zurich (International Mutual Legal Assistance and Money Laundering) from 1998 to 1999.

Mrs Schnebli graduated in law studies at the University of Zurich in 1992 and obtained an LLM (Master of Law in International Economic Law) from the University of Zurich and the Institute for European Studies in 2002. She was admitted to the Bar of the Canton of Zurich in 1998 after Internships with different branches of the Judiciary System of the Canton of Zurich/scientific collaborator of Professor Dr Niklaus Schmid, Professor for Criminal Law at the University of Zurich.

Mrs Maria Schnebli

*Federal Prosecutor / Deputy Head,
Competence Centre for International Mutual Legal Assistance,
The Office of the Attorney General, Switzerland*

Maria Schnebli 女士

瑞士檢察總長辦公室國際相互法律協助事務中心
副主任 / 聯邦檢察官

Schnebli 女士自 2006 年 4 月 1 日起擔任瑞士檢察總長辦公室（OAG）國際相互法律協助事務中心的副主任 / 聯邦檢察官。出任現職前，即 2001 至 2006 年期間，她是 OAG 國際相互法律協助及國際 / 州際合作組的聯邦副檢察官。1999 至 2001 年期間，她在蘇黎世市預審法官辦公室擔任預審法官，之前於 1998 至 1999 年是蘇黎世州預審法官第四辦公室的助理預審法官（國際相互法律協助及清洗黑錢）。

Schnebli 女士於 1992 年在蘇黎世大學法律系畢業，並於 2002 年取得蘇黎世大學歐洲研究所法律碩士（國際經濟法法律碩士）學位。她曾在蘇黎世州不同的司法部門實習 / 是法學教授 Niklaus Schmid 博士在蘇黎世大學的科學協作夥伴，之後於 1998 年取得蘇黎世州律師資格。

Mr So currently heads Investigation Branch 1 of the Hong Kong ICAC, and is responsible for the investigation of public sector corruption and election cases.

He has been with the ICAC for thirty-six years, having joined as an Investigator in the fall of 1976. He achieved the rank of Chief Investigator in 1985, and was promoted to Principal Investigator in 2005 and Assistant Director in 2011.

Mr So was conferred a Master of Social Sciences Degree in Criminology by the University of Hong Kong in 1988. He attended the Stanford Executive Program of the Graduate School of Business, Stanford University in Palo Alto, California, in summer 2006, and the Law Enforcement Executive Development Seminar organised by the Federal Bureau of Investigation in June 2011.

In October 2009, Mr So was awarded the Hong Kong ICAC Medal for Meritorious Service by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region.



Mr So Wing Keung, Raymond, IMS

Assistant Director, ICAC, Hong Kong, China

蘇永強先生, IMS

中國香港廉政公署助理處長

蘇先生目前掌管香港廉政公署（廉署）調查科一，專責調查公營機構的貪污及選舉舞弊案。

1976年秋季，他加入廉署當調查主任，至今已在廉署服務了36年。他於1985年獲擢升為總調查主任，其後分別於2005年和2011年晉升首席調查主任和助理處長。

蘇先生於1988年獲香港大學頒授社會科學（犯罪學）碩士學位，並於2006年夏天在加州帕洛阿爾托市的史丹福大學商學研究院修讀史丹福行政人員課程，再於2011年6月參與聯邦調查局舉辦的執法部門行政人員發展研討會。

2009年10月，蘇先生獲香港特別行政區行政長官頒發香港廉政公署榮譽獎章。

Mr Tan joined the Singapore Police Force in 1983. After receiving his senior officer training at the Police Academy, he did a stint in criminal investigation. Thereafter he served in the Internal Security Department handling investigations into matters of national security concern. In 1998, he was seconded to the Singapore Immigration & Registration as its Deputy Director. In 2001, he was seconded to the Central Narcotics Bureau first as its Deputy Director and thereafter to head the CNB as its youngest Director. In 2005, he became the Commissioner of the Immigration & Checkpoints Authority. On 1 October 2010, the President of Singapore appointed him as the Director of the Corrupt Practices Investigation Bureau.



Mr Eric Tan Chong Sian

Director, Corrupt Practices Investigation Bureau, Singapore

陳宗憲先生

新加坡貪污調查局局長

陳先生於 1983 年加入新加坡警隊。他在警察學院完成高級警官培訓課程後，曾擔任刑事偵緝工作，之後在內部安全局任職，負責處理有關國家安全的調查個案。他於 1998 年被借調至新加坡移民與登記局當副局長，2001 年借調至中央肅毒局任副局長，再晉升至局長，成為該局歷來最年青的部門首長。2005 年，他出掌移民局。2010 年 10 月 1 日，他獲新加坡總統委任為貪污調查局局長。

Panel Speakers 全體會議講者

Dr Wallner was appointed Prosecutor General of Liechtenstein in 2000. As the Head of the Public Prosecutor's Office (PPO), he is in charge of all criminal investigations and prosecutions. He reorganised the PPO and built up a network of international contacts. He also made asset seizure and forfeiture a priority in the work of his office. Liechtenstein became one of the first civil law jurisdictions to successfully conclude major (civil)-forfeiture cases.

Dr Wallner is an expert in the Stolen Asset Recovery program of the World Bank and the United Nations. He assists the government of Liechtenstein in drafting new legislation in the field of criminal law, money laundering, due diligence, mutual legal assistance and administrative assistance including the exchange of information in tax matters. He served in numerous delegations negotiating bilateral and multilateral treaties like the Mutual Legal Assistance Treaty with the United States, the association of Liechtenstein to Schengen and Dublin and the Anti-Frauds-Agreement with the European Union.

Dr Wallner is a lecturer at the Liechtenstein University and an expert in sports law. He has published articles on liability in mountain sports. He is the Vice-President of the Austrian Society for Alpine Safety and serves as the Austrian delegate to the Legal and Safety Committee of the International Skiing Federation. After graduating from Karl-Franzens University in Innsbruck, Austria, he worked as a Richteramtsanwärter at various courts in Austria and was appointed to be a District Court judge in Innsbruck in 1986. In 1988, he became a Public Prosecutor at the Prosecutors Office for the Province of Tyrol, Austria.



Dr Robert Wallner

*Prosecutor General of Liechtenstein,
Office of the Public Prosecutor, Liechtenstein*

Robert Wallner 博士

列支敦士登檢察長辦公室檢察總長

Wallner 博士於 2000 年獲委任為列支敦士登的檢察總長。身為檢察長辦公室之首，他掌管所有刑事調查及檢控工作。他致力重組檢察長辦公室，建立國際聯繫網絡。他亦以扣押及沒收資產為檢察長辦公室的首要任務之一。列支敦士登能夠率先成為其中一個在（民事）沒收充公訴訟中成功結案的大陸法系國家，Wallner 博士確實功不可沒。

Wallner 博士為世界銀行和聯合國的被竊資產追回計劃的專家顧問。他協助列支敦士登政府草擬新法，範圍涵蓋刑事法、清洗黑錢、盡職審查、司法互助和行政協助（包括交換稅務資料）。他曾參與多個代表團跟各國進行磋商，以締結各種雙邊和多邊條約，如跟美國簽訂司法互助條約、促成列支敦士登加入神根和都柏林公約體系、跟歐洲聯盟簽訂反欺詐協議等。

此外，Wallner 博士是列支敦士登大學的講師，並精通體育法。他發表過不少關於登山運動責任問題的文章，也是奧地利阿爾卑斯山安全協會副總裁和國際滑雪聯會法律及安全委員會的奧地利代表。他在奧地利因斯布魯克卡爾弗蘭岑斯大學畢業後，曾在奧地利多個法院實習及於 1986 年獲委任為因斯布魯克地方法院的法官。1988 年，他成為檢察長，隸屬奧地利蒂羅爾省檢察長辦公室。

Mr Walsh is currently Deputy Law Officer of the International Law Division of the Department of Justice, Hong Kong and Head of the Central Authority for international cooperation in criminal matters. Mr Walsh leads negotiations on behalf of the HKSAR Government for bilateral agreements on international cooperation and advises on the application of multilateral penal conventions to Hong Kong, such as the United Nations Convention Against Corruption and the United Nations Convention Against Transnational Organised Crime, as well as a range of policy issues affecting international criminal justice.

Mr Walsh participates as a representative of Hong Kong, China in the Financial Action Task Force (FATF) and has recently completed a two-year appointment as co-Chair of a FATF Expert Group reviewing the international standards of the FATF 40 + 9 Recommendations including those relating to international cooperation.

Mr Walsh is an advisory editor and contributor to the criminal law text *Archbold Hong Kong Criminal Law Pleading Evidence & Practice* and appears as an advocate before the courts of Hong Kong including on behalf of foreign governments in cases involving fugitive offenders, proceeds of crime and other forms of mutual legal assistance. He is a regular speaker at international conferences and seminars on international cooperation.



Mr Wayne Walsh

Deputy Law Officer, Mutual Legal Assistance Unit, International Law Division, Department of Justice, Hong Kong, China

華偉思先生

中國香港律政司國際法律科司法互助組
副國際法律專員

華偉思先生現於香港律政司轄下的國際法律科擔任副國際法律專員，同時主管中心機關的國際刑事合作事宜。他負責領導律師團隊代表香港特區政府與有關方面進行磋商，以締結各種雙邊協議，促進國際合作。他亦會就一些涉及刑法的多邊公約在香港的適用情況（如聯合國反腐敗公約和聯合國打擊跨國有組織犯罪公約等）以及一系列影響國際刑事司法的政策問題向政府提供意見。

華偉思先生以中國香港代表的身分參加財務行動特別組織（FATF），並獲委任為一個專家小組的聯合主席，主要任務是檢討 FATF 40+9 項建議中所訂定的國際準則，其中包括國際合作的各個要項。最近，華偉思先生剛圓滿結束兩年任期。

此外，他是刑事法律叢書《Archbold Hong Kong Criminal Law Pleading Evidence & Practice》的顧問編輯及撰稿人，亦會在香港法院為涉及逃犯、犯罪得益及其他形式的司法互助個案擔任訟辯律師，包括代表外國政府進行相關的法律程序。華偉思先生深諳國際合作事務，經常在國際會議和研討會上就有關課題發表演說。

Panel Speakers 全體會議講者

Dr Widjojanto has been the Commissioner of the Indonesian Corruption Eradication Commission (KPK) since 2011.

He began his career by joining numerous Legal Aids Foundations (LBH) such as LBH Jakarta and LBH Jayapura. He is one of the founding fathers of the National Consortium for Legal Reform; the Commission for the Disappeared and Victims of Violence, and the Indonesian Corruption Watch. From 1995 to 2000, he was Board of Manager of the Indonesian Legal Aids Foundation. In 1993, he received Robert F Kennedy Human Right Awards for his consistence to defend Papua people rights.

He has significantly contributed to the development of various enforcement agencies in Indonesia, including the Selection Committee Member of Independent Prosecutorial Commission held by the Attorney General (2005), the Selection Committee Member of Anti-Corruption Ad Hoc Judges held by the Supreme Court (2005), the Selection Committee Member of Supreme Court Judge held by the Judicial Commission (2007), and the Attorney General Expert in the Attorney Reform Division (2006 - 2009). He has joined the Anti-Corruption Movement (Garansi), and was a coalition member of the Arrangement of Law on Constitutional Court and the lawyer / Legal Adviser Team of KPK.

Dr Widjojanto is a practitioner lawyer. After graduating from the Jayabaya University in Jakarta, he completed his first postgraduate program at the School of Oriental and African Studies in London University in 2001 and the second postgraduate program in Business Law at the Padjajaran University, Bandung, in 2005. In 2009, he obtained a doctoral degree in Law from the Padjajaran University. Dr Widjojanto also received Law and Human Rights training in the United States, the Netherlands and the United Kingdom.



Dr Bambang Widjojanto

Commissioner, The Corruption Eradication Commission, Indonesia

Bambang Widjojanti 博士
印尼滅貪署署長

Widjojanto 博士自 2011 年起出任印尼滅貪署署長。

他先後加入多個法律援助基金會，如雅加達法律援助基金會和查亞普拉法律援助基金會，開始他的反貪工作。他是全國法律改革聯合體、追尋失蹤者與暴力受害者委員會和印尼貪污監控組織的奠基者之一。他於 1995 至 2000 年期間擔任印尼法律援助基金會總監，之前於 1993 年因堅定不移地捍衛巴布亞人權而獲頒羅伯特肯尼迪人權。

他擔任過不同的公職，對促進印尼多個執法機構的發展貢獻良多，例如他曾是檢察長成立的獨立檢察委員會遴選委員會的委員（2005 年）、最高法院成立的反貪腐專案法官遴選委員會的委員（2005 年）、司法委員會成立的最高法院法官遴選委員會的委員（2007 年），以及律政改革科的首席律政專家（2006 - 2009 年）。此外，他參加了反貪污運動（Garansi），也曾是憲法法院法務安排的聯盟成員和印尼滅貪署的律師 / 法律顧問小組成員。

Widjojanto 博士是一名執業律師。他在雅加達查亞巴亞大學畢業，其後於 2001 年在倫敦大學東方和非洲問題研究所完成首個深造課程，再於 2005 年在萬隆巴查查蘭大學完成第二個深造課程（商業法律）。至 2009 年，他取得巴查查蘭大學法律博士學位。Widjojanto 博士也曾遠赴美國、荷蘭和英國接受法律及人權方面的培訓。

Mrs Zinkernagel is the Managing Director of the Basel Institute on Governance, where she also holds the position of Director of the Institute's International Centre for Asset Recovery. She has already held these positions from 2005 to 2008, during the founding years of the Institute, and has joined the Institute again in late 2011 after three years in Australia and Oxford, United Kingdom.



Mrs Gretta Fenner Zinkernagel

*Managing Director,
Basel Institute on Governance, Switzerland*

Gretta Fenner Zinkernagel 女士
瑞士巴塞爾管治研究院總裁

During these intermittent years, she advised governments, donors, international organisations and multinational corporations in governance and anti-corruption related topics as well as organisational change and development processes and policy design. Prior to joining the Institute, from 2000 to 2005, Mrs Zinkernagel worked at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in Paris managing anti-corruption programmes in the Asia-Pacific region; in this context she played a key role in establishing the Asian Development Bank (ADB) / OECD Anti-Corruption Initiative for Asia-Pacific.

Mrs Zinkernagel is a political scientist by training and obtained degrees from the Free University Berlin, Germany, and the Paris Institute for Political Science. In 2010, she further completed an MBA at the Curtin University Graduate School of Business, Australia. She has published widely and speaks regularly on anti-corruption and governance topics in relevant international forums.

Zinkernagel 女士現為巴塞爾管治研究院總裁，並身兼研究院轄下的國際資產追討中心總監一職。她於 2005 至 2008 年，即研究院成立初期，已擔任上述職位，其後旅居澳洲及英國牛津三年，再於 2011 年底重回研究院任職。

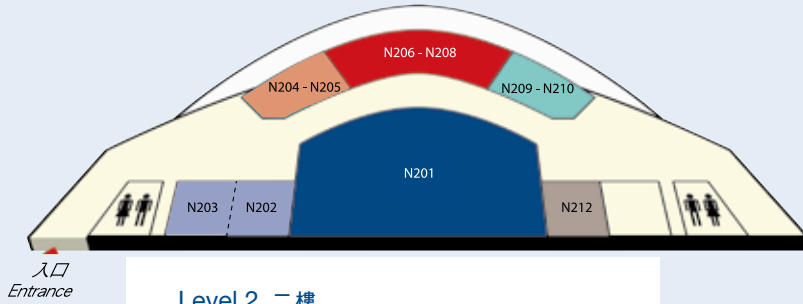
這些年來，她不時就企業管治、反貪以至組織變遷、發展歷程、政策制定等課題向不同的政府、捐贈者、國際組織和跨國公司提供意見。加入巴塞爾管治研究院之前，Zinkernagel 女士於 2000 至 2005 年曾在經濟合作與發展組織（OECD）的巴黎總部工作，期間曾主理多個亞太區的反貪項目，更致力促成由亞洲開發銀行和 OECD 發起的亞太地區反貪腐聯盟，貢獻良多。

Zinkernagel 女士畢業於德國柏林自由大學及巴黎政治學院，主修政治學。2010 年，她在澳洲科廷大學商學研究院繼續進修，取得工商管理碩士學位。她著作甚豐，並經常出席國際論壇，就反貪、企業管治等課題發表演說。

Symposium Venue 會議場地

9 - 11.5.2012

Hong Kong Convention and Exhibition Centre,
1 Expo Drive, Wanchai, Hong Kong
香港灣仔博覽道一號
香港會議展覽中心



Level 2 二樓

- N201 Symposium Hall 會議廳
- N202 - N203 Speakers' Room 講者室 / Interview Room 會客室
- N204 - N205 Symposium Secretariat Office 會議秘書處辦事處
- N206 - N208 Exhibition Hall 展覽廳
- N209 - N210 Lounge 休息室
- N212 Internet Centre 互聯網中心



Other Venues 其他場地

9.5.2012

Delegates' Lunch 午膳

Bauhinia Room, Ground Level, Hong Kong
Convention and Exhibition Centre
香港會議展覽中心地下紫荊廳

Cocktail Reception 歡迎酒會

8/F, Renaissance Hong Kong Harbour View Hotel
1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
香港萬麗海景酒店 8 樓
香港灣仔港灣道 1 號

10.5.2012

Delegates' Lunch 午膳

Bauhinia Room, Ground Level, Hong Kong
Convention and Exhibition Centre
香港會議展覽中心地下紫荊廳

Symposium Dinner 大會晚宴

Grand Ball Room, Conrad Hong Kong
Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong
香港港麗酒店大禮堂
香港金鐘道 88 號太古廣場

11.5.2012

ICAC Visit 參觀廉政公署

ICAC Building
303 Java Road, North Point, Hong Kong
廉政公署大樓
香港北角渣華道 303 號

Old Challenge
New Approach...



FIGHTING CORRUPTION in a changing World

舊挑戰、新對策 — 因時制宜反貪腐

The Symposium Secretariat 會議秘書處

19th Floor, ICAC Building, 303 Java Road, North Point, Hong Kong

香港北角渣華道303號廉政公署大樓19樓

www.icac.org.hk/symposium